

**Consejo Económico y Social**

Distr. general  
6 de enero de 1999  
Español  
Original: inglés

**Comisión sobre el Desarrollo Sostenible****Séptimo período de sesiones**

19 a 30 de abril de 1999

**Avances logrados en la aplicación del Programa de Acción  
para el Desarrollo Sostenible de los Pequeños Estados  
Insulares en Desarrollo****Informe del Secretario General****Adición****Transporte marítimo en los pequeños Estados insulares en desarrollo\*****Índice**

|                                                                                                                    | <i>Párrafos</i> | <i>Página</i> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|
| I. Papel del transporte marítimo en el desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo ..... | 1–4             | 2             |
| II. Panorama general del estado actual del transporte marítimo .....                                               | 5–13            | 5             |
| A. Comercio internacional de los pequeños Estados insulares en desarrollo ....                                     | 6–8             | 5             |
| B. Flota mercante de los pequeños Estados insulares en desarrollo .....                                            | 9–12            | 6             |
| C. Cambios en la industria de transporte marítimo .....                                                            | 13              | 10            |
| III. Recomendaciones .....                                                                                         | 14              | 10            |

\* El presente informe fue preparado por la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo. Es una actualización concisa del documento E/CN.17/1996/20/Add.4 y resultado de la consulta y el intercambio de información entre organismos de las Naciones Unidas, organismos gubernamentales interesados y otras instituciones y particulares.

## I. Papel del transporte marítimo en el desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo

1. El desarrollo económico, el comercio y el transporte marítimo se vinculan en forma inextricable. Ello es especialmente evidente en los países en desarrollo dado que las exportaciones crecen más rápidamente que el producto interno bruto (PIB). Por ejemplo, las exportaciones de bienes y servicios como proporción del PIB aumentó del 13% en 1970 al 28% en 1995. Junto con ese aumento de las exportaciones se produjo un crecimiento anual medio correspondiente del PIB real. Entre 1970 y 1995 las economías de los países en desarrollo, como grupo, registraron una tasa media de crecimiento anual del 4,3%. En el caso del grupo de bajos ingresos, el crecimiento anual medio del PIB real fue del 5,5%, al tiempo que el del grupo de altos ingresos fue del 4,1%<sup>1</sup>.

2. Para ampliar el comercio internacional se necesitan un transporte marítimo e infraestructura portuaria eficientes. Esto es particularmente importante en los pequeños Estados insulares en desarrollo que se encuentran en desventaja geográfica y económica. Esas dificultades se manifiestan en los altos costos de distribución, la falta de servicios confiables de transporte marítimo, los altos costos de los transbordos, las instalaciones portuarias inadecuadas, la administración marítima limitada y las economías de escala cuando se negocian las tarifas de flete en las conferencias marítimas. Por ejemplo, las estimaciones de los gastos totales de fletes correspondientes a los pequeños Estados insulares en desarrollo en 1993 superaron en más del 55% las de los países de economía de mercado desarrollada en ese mismo año, y en más del 66% en 1996. En el cuadro 1 se ofrece una comparación entre los pequeños Estados insulares en desarrollo y otros grupos de países y se indican las grandes disparidades que existen entre los pequeños Estados insulares en desarrollo. Por otra parte, casi todas las pequeñas islas apartadas registran gastos de flete más altos aún como porcentaje del valor de las importaciones, entre un 12% y un 18%, que representa casi el doble del de otros países en desarrollo como grupo y casi el triple del de los países desarrollados.

3. La labor que lleva a cabo la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) en la esfera del transporte, incluido el transporte marítimo, se basa en la Declaración de Midrand<sup>2</sup>, aprobada en el noveno período de sesiones de la UNCTAD, que se celebró en Sudáfrica en 1996. La investigación y la cooperación técnica están orientadas a los aspectos del transporte marítimo que guardan relación con el comercio, lo que contribuye a que mejoren la calidad de los servicios relacionados con el comercio y la capacidad de los pequeños Estados insulares en desarrollo de participar eficazmente en el comercio mundial. Las actividades de investigación, cooperación técnica y desarrollo de los recursos humanos son partes complementarias de un criterio integrado de la solución de los problemas del transporte. La investigación proporciona nuevos conocimientos de los métodos para hacer frente a los problemas del desarrollo. En ese contexto, reviste una importancia especial *El Transporte Marítimo*, publicación anual de la UNCTAD en la que se analizan las tendencias a corto y mediano plazos del comercio y el transporte marítimos internacionales. La edición de *El Transporte Marítimo* correspondiente a 1997<sup>3</sup> se dedicó concretamente a los problemas del transporte marítimo a que hacen frente los pequeños Estados insulares en desarrollo, su participación en el transporte marítimo mundial y la posición que ocupan como consumidores de servicios de transporte marítimo. Los resultados de esa investigación pueden difundirse mediante programas de capacitación entre los encargados de formular políticas, administradores y el sector privado de los países en desarrollo. La cooperación técnica proporciona los medios para prestar asistencia complementaria a los países en desarrollo que la soliciten. Al propio tiempo, la información y las ideas que los expertos en cooperación técnica comunican desde el terreno permiten que los miembros de la secretaría comprendan mejor las necesidades de los países en desarrollo y la forma en que puede

orientarse la labor de la secretaría para contribuir a que se satisfagan esas necesidades. En consecuencia, la cooperación técnica se convierte en fuente importante de ideas para la investigación y la formulación de políticas.

#### Cuadro 1

#### Estimaciones de los gastos totales de fletes del valor total de las importaciones, 1993 y 1996<sup>a</sup>

(En millones de dólares EE.UU.)

| País                            | Estimación de los gastos totales de fletes de las importaciones |                 | Valor de las importaciones (costo, seguro y flete) |                | Gastos de flete como porcentaje del valor de las importaciones |              |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------|--------------|
|                                 | 1993                                                            | 1996            | 1993                                               | 1996           | 1993                                                           | 1996         |
| <b>África</b>                   |                                                                 |                 |                                                    |                |                                                                |              |
| Santo Tomé y Príncipe           | 3,90                                                            | 7,28            | 22                                                 | 41             | 17,76                                                          | 17,76        |
| Cabo Verde                      | 24,54                                                           | 44,20           | 191                                                | 344            | 12,85                                                          | 12,85        |
| Comoras                         | 7,20                                                            | 21,58           | 56                                                 | 168            | 12,84                                                          | 12,85        |
| Mauricio                        | 217,80                                                          | 278,48          | 1 715                                              | 2 193          | 12,70                                                          | 12,70        |
| Reunión                         | 383,41                                                          | 284,95          | 3 633                                              | 2 700          | 10,55                                                          | 10,55        |
| Seychelles                      | 24,30                                                           | 43,55           | 189                                                | 339            | 12,84                                                          | 12,85        |
|                                 | <b>661,15</b>                                                   | <b>680,04</b>   | <b>5 806</b>                                       | <b>5 785</b>   | <b>11,39</b>                                                   | <b>11,76</b> |
| <b>Asia</b>                     |                                                                 |                 |                                                    |                |                                                                |              |
| Maldivas                        | 16,60                                                           | 37,79           | 185                                                | 422            | 8,95                                                           | 8,95         |
| Singapur                        | 4 751,90                                                        | 7 332,08        | 85 234                                             | 131 506        | 5,58                                                           | 5,58         |
| Bahrein                         | 376,40                                                          | 434,47          | 3 825                                              | 4 451          | 9,84                                                           | 9,76         |
| Chipre                          | 236,20                                                          | 363,22          | 2 590                                              | 3 984          | 9,12                                                           | 9,12         |
|                                 | <b>5 381,10</b>                                                 | <b>8 167,56</b> | <b>91 834</b>                                      | <b>140 363</b> | <b>5,86</b>                                                    | <b>5,82</b>  |
| <b>Europa</b>                   |                                                                 |                 |                                                    |                |                                                                |              |
| Malta                           | 213,80                                                          | 275,85          | 2 173                                              | 2 803          | 9,84                                                           | 9,84         |
| <b>El Caribe y Norteamérica</b> |                                                                 |                 |                                                    |                |                                                                |              |
| Antigua y Barbuda               | 21,90                                                           | 28,74           | 245                                                | 321            | 8,95                                                           | 8,95         |
| Bahamas                         | 207,50                                                          | 220,40          | 3 500                                              | 3 720          | 5,93                                                           | 5,92         |
| Barbados                        | 51,40                                                           | 63,58           | 574                                                | 710            | 8,95                                                           | 8,95         |
| Bermudas                        | 52,74                                                           | 57,22           | 589                                                | 639            | 8,95                                                           | 8,95         |
| Dominica                        | 10,30                                                           | 20,69           | 115                                                | 231            | 8,95                                                           | 8,95         |
| Granada                         | 12,40                                                           | 10,83           | 120                                                | 105            | 10,31                                                          | 10,32        |
| Guadalupe                       | 309,63                                                          | 489,25          | 2 410                                              | 3 808          | 12,85                                                          | 12,85        |
| Haití                           | 52,70                                                           | 112,16          | 410                                                | 873            | 12,84                                                          | 12,85        |
| Jamaica                         | 252,00                                                          | 327,68          | 2 097                                              | 2 726          | 12,02                                                          | 12,02        |
| Martinica                       | 209,55                                                          | 258,37          | 1 631                                              | 2 011          | 12,85                                                          | 12,85        |
| República Dominicana            | 312,90                                                          | 809,41          | 2 436                                              | 6 300          | 12,84                                                          | 12,85        |
| Saint Kitts y Nevis             | 8,90                                                            | 14,95           | 100                                                | 167            | 8,95                                                           | 8,95         |
| Santa Lucía                     | 28,60                                                           | 19,79           | 320                                                | 221            | 8,95                                                           | 8,95         |

| País                                                            | Estimación de los gastos totales de fletes de las importaciones |                 | Valor de las importaciones (costo, seguro y flete) |                  | Gastos de flete como porcentaje del valor de las importaciones |              |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------|--------------|
|                                                                 | 1993                                                            | 1996            | 1993                                               | 1996             | 1993                                                           | 1996         |
| San Pedro y Miquelón                                            | 4,20                                                            | 5,17            | 43                                                 | 53               | 9,76                                                           | 9,76         |
| San Vicente y las Granadinas                                    | 8,24                                                            | 15,94           | 92                                                 | 178              | 8,95                                                           | 8,95         |
| Trinidad y Tabago                                               | 142,50                                                          | 177,83          | 1 448                                              | 1 807            | 9,84                                                           | 9,84         |
|                                                                 | <b>1 685,46</b>                                                 | <b>2 632,01</b> | <b>16 130</b>                                      | <b>23 870</b>    | <b>10,45</b>                                                   | <b>11,03</b> |
| <b>Oceanía</b>                                                  |                                                                 |                 |                                                    |                  |                                                                |              |
| Fiji                                                            | 66,23                                                           | 113,04          | 720                                                | 885              | 9,20                                                           | 12,77        |
| Guam                                                            | 46,57                                                           | 56,01           | 385                                                | 463              | 12,10                                                          | 12,10        |
| Islas Salomón                                                   | 16,60                                                           | 26,43           | 101                                                | 161              | 16,42                                                          | 16,42        |
| Kiribati                                                        | 1,50                                                            | 9,66            | 15                                                 | 99               | 9,76                                                           | 9,76         |
| Nauru                                                           | 12,00                                                           | 2,33            | 134                                                | 26               | 8,95                                                           | 8,95         |
| Nueva Caledonia                                                 | 111,77                                                          | 120,72          | 924                                                | 998              | 12,10                                                          | 12,10        |
| Papua Nueva Guinea                                              | 166,80                                                          | 215,33          | 1 299                                              | 1 676            | 12,84                                                          | 12,85        |
| Polinesia Francesa                                              | 88,43                                                           | 98,10           | 731                                                | 811              | 12,10                                                          | 12,10        |
| Samoa Americana                                                 | 6,54                                                            | 5,19            | 73                                                 | 58               | 8,95                                                           | 8,95         |
| Samoa Occidental                                                | 9,30                                                            | 15,44           | 105                                                | 174              | 8,87                                                           | 8,87         |
| Tonga                                                           | 4,96                                                            | 5,94            | 61                                                 | 73               | 8,14                                                           | 8,13         |
| Vanuatu                                                         | 9,70                                                            | 19,48           | 80                                                 | 161              | 12,10                                                          | 12,10        |
|                                                                 | <b>540,40</b>                                                   | <b>687,67</b>   | <b>4 628</b>                                       | <b>5 585</b>     | <b>11,68</b>                                                   | <b>12,31</b> |
| <b>Subtotal de los pequeños Estados insulares en desarrollo</b> | <b>8 481,9</b>                                                  | <b>12 443,1</b> | <b>120 571</b>                                     | <b>178 406</b>   | <b>7,03</b>                                                    | <b>6,97</b>  |
| <b>Total mundial</b>                                            | <b>201 385</b>                                                  | <b>259 940</b>  | <b>3 601 481</b>                                   | <b>4 954 040</b> | <b>5,59</b>                                                    | <b>5,25</b>  |
| <b>Países de economía de mercado desarrollada</b>               |                                                                 |                 |                                                    |                  |                                                                |              |
|                                                                 | <b>118 043</b>                                                  | <b>151 145</b>  | <b>2 600 770</b>                                   | <b>3 604 494</b> | <b>4,54</b>                                                    | <b>4,19</b>  |
| <b>Total de los países en desarrollo de los cuales en:</b>      | <b>83 342</b>                                                   | <b>108 795</b>  | <b>1 000 711</b>                                   | <b>1 349 546</b> | <b>8,33</b>                                                    | <b>8,06</b>  |
| <b>África</b>                                                   | <b>9 837</b>                                                    | <b>12 073</b>   | <b>88 979</b>                                      | <b>105 821</b>   | <b>11,06</b>                                                   | <b>11,41</b> |
| <b>América</b>                                                  | <b>15 098</b>                                                   | <b>21 929</b>   | <b>189 094</b>                                     | <b>309 560</b>   | <b>7,98</b>                                                    | <b>7,08</b>  |
| <b>Asia<sup>b</sup></b>                                         | <b>56 951</b>                                                   | <b>72 263</b>   | <b>707 430</b>                                     | <b>906 714</b>   | <b>8,05</b>                                                    | <b>7,97</b>  |
| <b>Europa</b>                                                   | <b>934</b>                                                      | <b>1 842</b>    | <b>10 940</b>                                      | <b>21 866</b>    | <b>8,54</b>                                                    | <b>8,42</b>  |
| <b>Oceanía</b>                                                  | <b>522</b>                                                      | <b>688</b>      | <b>4 268</b>                                       | <b>5 585</b>     | <b>12,23</b>                                                   | <b>12,32</b> |

Fuente: Recopilado por la secretaría de la UNCTAD sobre la base de factores (costo, seguro y flete/franco a bordo) del Fondo Monetario Internacional y el *Manual de Comercio Internacional y Estadísticas sobre el Desarrollo de la UNCTAD*.

<sup>a</sup> Las estimaciones sobre los grupos mundiales y nacionales no están completas, ya que sólo se incluyen datos para los países miembros del FMI.

<sup>b</sup> Cifras correspondientes a 1993 que incluyen las de algunos países de Oceanía.

4. Un ejemplo de programa de asistencia técnica en el que se combinan elementos de asistencia tanto para la formulación de políticas como para la capacitación es el recién concluido proyecto experimental sobre asistencia para fomentar la participación del sector privado. Realizado por primera vez en Tailandia, se ha iniciado ahora en Indonesia un proyecto de ese tipo, con la intención de que en una etapa posterior se hagan extensivas actividades similares a los pequeños Estados insulares en desarrollo. De hecho, aun cuando Indonesia no se cuente entre los pequeños Estados insulares en desarrollo, algunos de los problemas que encara ese país en relación con el transporte marítimo, en particular el transporte interinsular, son similares a los que experimentan los pequeños países insulares de la región. En el curso de esos proyectos la UNCTAD ayuda a los beneficiarios a que diseñen marcos de políticas que propicien el desarrollo del sector marítimo e imparte seminarios de capacitación para operadores de transporte con el fin de ayudarlos a que presten servicios de transporte eficientes, y para usuarios de transporte a fin de que aprovechen al máximo los servicios de transporte de bajo costo disponibles.

## **II. Panorama general del estado actual del transporte marítimo**

5. En la presente sección se incluye un análisis actualizado del comercio internacional de los pequeños Estados insulares en desarrollo y de las características de su flota mercante. No obstante, las cuestiones del transporte marítimo siguen siendo bastante disímiles en los distintos pequeños Estados insulares en desarrollo. El grupo resulta sumamente heterogéneo en cuanto a su ubicación geográfica, riquezas naturales y etapa de desarrollo económico. Es evidente que los mercados marítimos y las cuestiones marítimas en un país como Singapur, que cuentan con una excelente ubicación geográfica, ocupa el segundo lugar mundial en la producción de contenedores<sup>3</sup>, posee una industria naviera sumamente competitiva y registra un PIB per cápita de casi 25.000 dólares<sup>4</sup>, difieren mucho de los de la mayoría de los demás pequeños Estados insulares en desarrollo. Por ejemplo, los ingresos per cápita de los países en desarrollo de Oceanía fluctúan entre un mínimo de 543 dólares (Kiribati) y un máximo de 2.640 dólares (Fiji)<sup>4</sup>, además de que esos países acusan la falta de una participación apreciable en el transporte marítimo de su comercio exterior.

### **A. Comercio internacional de los pequeños Estados insulares en desarrollo**

6. En el período comprendido entre 1985 y 1995, el crecimiento de las exportaciones de los pequeños Estados insulares en desarrollo con una población inferior a los 5 millones de habitantes permaneció estable a nivel mundial en valores nominales (alrededor del 5% anual). Mientras tanto, disminuyó considerablemente en valores nominales el crecimiento de las importaciones del mismo grupo de pequeños Estados insulares en desarrollo (de una media del 8,3% anual en 1985–1990 al 3,8% en 1990–1995) como consecuencia del crecimiento ligeramente más lento del PIB que registraron esos países en la primera mitad del decenio de 1990.

7. Los países desarrollados son el lugar de destino de las dos terceras partes como promedio del valor total de las exportaciones de los pequeños Estados insulares en desarrollo, mientras que los países en desarrollo asimilan el saldo. Solamente en unos cuantos pequeños Estados insulares en desarrollo (por ejemplo, Seychelles y Tuvalu) las exportaciones de mercancías a otros países en desarrollo superaron las exportaciones a los países desarrollados en 1995. Se calcula que ese año las dos terceras partes de los pequeños Estados insulares en desarrollo exportaron un volumen mayor de mercancías a los países de la Unión Europea que a cualquier otra región de países desarrollados, al tiempo que el tercio restante lo

constituyeron a partes iguales los pequeños Estados insulares en desarrollo que exportaron un mayor volumen de mercancías a Norte y Centroamérica por una parte, y, por otra, al Japón. Entre los países insulares cuyas exportaciones de mercancías con destino a Europa han aumentado de modo particularmente notable se cuentan Barbados, Cabo Verde, las Comoras y Maldivas, mientras que Dominica y Santo Tomé y Príncipe se cuentan entre los pequeños Estados insulares en desarrollo cuyas exportaciones de mercancías con destino a Norte y Centroamérica han aumentado de manera perceptible.

8. El lugar de origen de las importaciones de los pequeños Estados insulares en desarrollo lo constituyen predominantemente los países desarrollados, con una proporción total ligeramente superior en 1995 (el 68,5%) que hace 10 años (el 64,8%). En lo que respecta a casi la mitad de los pequeños Estados insulares en desarrollo, la Unión Europea fue en 1995 una fuente de importaciones de mercancías mayor que cualquier otra región de países desarrollados, al tiempo que los demás pequeños Estados insulares en desarrollo, a partes iguales, importaban más desde Norte o Centroamérica o desde el Japón. Entre los pequeños Estados insulares en desarrollo cuyas importaciones procedentes de Norte y Centroamérica aumentaron considerablemente entre 1985 y 1995 se cuentan Jamaica y Trinidad y Tabago, mientras que Barbados se cuenta entre los países cuyas importaciones procedentes de Europa aumentaron en el mismo período.

## **B. Flota mercante de los pequeños Estados insulares en desarrollo**

9. Los efectos de las flotas de bandera de conveniencia distorsionan estadísticamente en el análisis de la capacidad de la flota del grupo de pequeños Estados insulares en desarrollo. Las banderas de conveniencia son mecanismos jurídicos que se utilizan para atraer tonelaje mercante de países con reglamentos de seguridad más estrictos y mayores costos de explotación a los países que ofrecen más flexibilidad y menores costos de matriculación. Los países que ofrecen bandera de conveniencia se benefician con ingresos fiscales adicionales y oportunidades de empleo cuando se establecen en ellos empresas navieras. No obstante, todo ello redundará principalmente en beneficio de los nacionales de los países que son los verdaderos propietarios pues la proporción de tonelaje propiedad de los nacionales de los países con bandera de conveniencia sigue siendo mínima.

10. En el grupo de pequeños Estados insulares en desarrollo el tonelaje bajo bandera de conveniencia representa el 82,1% del total. Por eso, un análisis más preciso de las flotas de los pequeños Estados insulares en desarrollo debe concentrarse en el volumen restante, en usufructo, de 30,5 millones de toneladas de peso muerto. En la composición de esa flota, que se reseña en el cuadro 2, se pone de manifiesto una concentración de tonelaje registrado en Singapur, Antigua y Barbuda, San Vicente y las Granadinas y Barbados. Esos cuatro Estados representan el 96% de la flota total de los pequeños Estados insulares en desarrollo, con excepción de los principales países que ofrecen bandera de conveniencia. Ese alto porcentaje lo explica en parte el sistema de registro<sup>5</sup> que incluye buques de 100 toneladas brutas o más de registro. Por ese motivo, muchos de los buques más pequeños no se incluyen en el banco de datos mundial que mantiene la Lloyd's Maritime Information Services de Londres. Sin embargo, en muchos pequeños Estados insulares en desarrollo sigue en explotación un gran número de buques de menos de 100 toneladas brutas de registro.

11. El segundo factor cualitativo es la edad de la flota de los pequeños Estados insulares en desarrollo. En el cuadro 3 se indica la distribución por edad de las flotas de los pequeños Estados insulares en desarrollo, desfavorable en comparación con otros grupos de países. La aparente obsolescencia económica y técnica de una parte considerable de la flota redundará necesariamente en costos de explotación más altos, ya que las reparaciones y el

mantenimiento aumentan rápidamente con la edad, retrasos e inseguridad de los itinerarios, y mayores riesgos ambientales asociados con la presencia de buques obsoletos. En resumen, la flota de los pequeños Estados insulares en desarrollo envejece y necesita reemplazarse.

Cuadro 2

**Flotas mercantes de los pequeños Estados insulares en desarrollo por bandera de matriculación<sup>a</sup>, grupo de países y tipos de buques<sup>b</sup> al 31 de diciembre de 1997**

(En toneladas de peso muerto)

|                                           | <i>Flota total</i> | <i>Buques cisterna</i> | <i>Carga a granel</i> | <i>Carga general<sup>c</sup></i> | <i>Porta-contenedores</i> | <i>Otros tipos</i> |
|-------------------------------------------|--------------------|------------------------|-----------------------|----------------------------------|---------------------------|--------------------|
| <b>África</b>                             |                    |                        |                       |                                  |                           |                    |
| Santo Tomé y Príncipe                     | 2 492              | ..                     | ..                    | 1 285                            | ..                        | 1 207              |
| Cabo Verde                                | 26 689             | 1 525                  | ..                    | 13 019                           | 7 954                     | 4 191              |
| Comoras                                   | 2 138              | ..                     | ..                    | 1 474                            | ..                        | 664                |
| Mauricio                                  | 363 251            | 84 464                 | 5 137                 | 133 388                          | 130 915                   | 9 347              |
| Reunión                                   | —                  | —                      | —                     | —                                | —                         | —                  |
| Seychelles                                | 4 079              | ..                     | ..                    | 3 278                            | ..                        | 801                |
| <b>Subtotal, África</b>                   | <b>398 649</b>     | <b>85 989</b>          | <b>5 137</b>          | <b>152 444</b>                   | <b>138 869</b>            | <b>16 210</b>      |
| <b>Asia</b>                               |                    |                        |                       |                                  |                           |                    |
| Maldivas                                  | 145 236            | 12 679                 | ..                    | 124 882                          | ..                        | 7 675              |
| Singapur                                  | 29 537 419         | 13 894 128             | 8 012 579             | 2 699 573                        | 3 379 025                 | 1 552 114          |
| Bahrein                                   | 276 725            | 98 512                 | 44 110                | 98 348                           | ..                        | 35 755             |
| Chipre                                    | 36 994 017         | 6 685 656              | 20 232 826            | 6 638 150                        | 2 462 572                 | 974 813            |
| <b>Subtotal, Asia</b>                     | <b>66 953 397</b>  | <b>20 690 975</b>      | <b>28 289 515</b>     | <b>9 560 953</b>                 | <b>5 841 597</b>          | <b>2 570 357</b>   |
| <b>Europa</b>                             |                    |                        |                       |                                  |                           |                    |
| Malta                                     | 38 006 551         | 16 665 836             | 14 818 464            | 4 873 379                        | 735 435                   | 913 437            |
| <b>El Caribe y Norteamérica</b>           |                    |                        |                       |                                  |                           |                    |
| Antigua y Barbuda                         | 2 916 330          | 6 253                  | 294 531               | 1 490 545                        | 1 088 884                 | 36 117             |
| Bahamas                                   | 39 287 545         | 20 449 958             | 8 266 669             | 7 356 651                        | 959 292                   | 2 254 975          |
| Barbados                                  | 1 427 315          | 639 650                | 402 493               | 321 660                          | ..                        | 63 512             |
| Bermudas                                  | 7 392 210          | 4 142 034              | 1 943 287             | 226 279                          | 547 695                   | 532 915            |
| Dominica                                  | 3 076              | ..                     | ..                    | 2 531                            | ..                        | 545                |
| Granada                                   | 950                | ..                     | ..                    | 950                              | ..                        | ..                 |
| Guadalupe                                 | —                  | —                      | —                     | —                                | —                         | —                  |
| Haití                                     | 963                | ..                     | ..                    | 793                              | ..                        | 170                |
| Jamaica                                   | 6 112              | 3 065                  | ..                    | 2 813                            | ..                        | 234                |
| Martinica                                 | —                  | —                      | —                     | —                                | —                         | —                  |
| República Dominicana                      | 10 243             | 1 635                  | ..                    | 7 549                            | ..                        | 1 059              |
| Saint Kitts y Nevis                       | 550                | ..                     | ..                    | 550                              | ..                        | ..                 |
| Santa Lucía                               | ..                 | ..                     | ..                    | ..                               | ..                        | ..                 |
| San Pedro y Miquelón                      | —                  | —                      | —                     | —                                | —                         | —                  |
| San Vicente y las Granadinas              | 12 385 105         | 1 959 336              | 5 542 384             | 4 109 794                        | 149 292                   | 624 299            |
| Trinidad y Tabago                         | 8 780              | ..                     | ..                    | 3 731                            | ..                        | 5 049              |
| <b>Subtotal, el Caribe y Norteamérica</b> | <b>63 439 179</b>  | <b>27 201 931</b>      | <b>16 449 364</b>     | <b>13 523 846</b>                | <b>2 745 163</b>          | <b>3 518 875</b>   |

|                                                                | <i>Flota total</i> | <i>Buques cisterna</i> | <i>Carga a granel</i> | <i>Carga general<sup>f</sup></i> | <i>Porta-<br/>contenedores</i> | <i>Otros tipos</i> |
|----------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------|-----------------------|----------------------------------|--------------------------------|--------------------|
| <b>Oceanía</b>                                                 |                    |                        |                       |                                  |                                |                    |
| Fiji                                                           | 29 542             | 3 605                  | ..                    | 10 940                           | ..                             | 14 997             |
| Guam                                                           | —                  | —                      | —                     | —                                | —                              | —                  |
| Islas Salomón                                                  | 6 775              | ..                     | ..                    | 3 155                            | ..                             | 3 620              |
| Kiribati                                                       | 7 054              | 3 048                  | ..                    | 3 352                            | ..                             | 654                |
| Nauru                                                          | ..                 | ..                     | ..                    | ..                               | ..                             | ..                 |
| Nueva Caledonia                                                | —                  | —                      | —                     | —                                | —                              | —                  |
| Papua Nueva Guinea                                             | 66 221             | 4 380                  | ..                    | 50 878                           | ..                             | 10 963             |
| Polinesia Francesa                                             | —                  | —                      | —                     | —                                | —                              | —                  |
| Samoa Americana                                                | —                  | —                      | —                     | —                                | —                              | —                  |
| Samoa Occidental                                               | 6 441              | ..                     | ..                    | 6 066                            | ..                             | 375                |
| Tonga                                                          | 15 471             | ..                     | ..                    | 11 319                           | ..                             | 4 152              |
| Vanuatu                                                        | 1 846 875          | 21 502                 | 1 034 371             | 386 846                          | ..                             | 404 156            |
| <b>Subtotal, Oceanía</b>                                       | <b>1 978 379</b>   | <b>32 535</b>          | <b>1 034 371</b>      | <b>472 556</b>                   | <b>..</b>                      | <b>438 917</b>     |
| <b>Total, pequeños<br/>Estados insulares en<br/>desarrollo</b> | <b>170 776 155</b> | <b>64 677 266</b>      | <b>60 596 851</b>     | <b>28 583 178</b>                | <b>9 461 064</b>               | <b>7 457 796</b>   |
| <b>Porcentaje del total</b>                                    | <b>100,0</b>       | <b>37,9</b>            | <b>35,5</b>           | <b>16,7</b>                      | <b>5,5</b>                     | <b>4,4</b>         |

*Fuente:* Lloyd's Maritime Information Services, Londres.

*Nota:* Los dos puntos suspensivos (..) indican que el número es nulo o insignificante. Un guión (—) indica que no se dispone del dato.

<sup>a</sup> Las denominaciones que se emplean en la presentación del material del cuadro se refieren a banderas de registro y no entrañan opinión alguna de la Secretaría de las Naciones Unidas en relación con la condición jurídica de ningún país o territorio, ni de sus autoridades, ni en relación con la delimitación de sus fronteras.

<sup>b</sup> Buques de 100 toneladas de registro bruto o más.

<sup>c</sup> Incluye buques de pasajeros y de carga.



**Cuadro 3**  
**Distribución por edad de la flota mercante mundial por tipos de buque,**  
**al 31 de diciembre de 1995**

(Porcentaje del total en toneladas de peso muerto)

| <i>Agrupación de países</i>                                                   | <i>Tipos de buques</i> | <i>Total</i> | <i>0 a<br/>4 años</i> | <i>5 a<br/>9 años</i> | <i>10 a<br/>14 años</i> | <i>Más de<br/>15 años</i> | <i>Edad media<br/>(años)<sup>a</sup></i> | <i>Edad media<br/>(años) 1994<sup>a</sup></i> |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|---------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Total mundial                                                                 | Todos los buques       | 100          | 15,6                  | 14                    | 18,2                    | 52,2                      | 14,96                                    | 15,00                                         |
|                                                                               | Buques cisterna        | 100          | 20,9                  | 12,6                  | 9,6                     | 56,9                      | 14,97                                    | 15,35                                         |
|                                                                               | Carga a granel         | 100          | 12,3                  | 15,5                  | 25,9                    | 46,3                      | 14,63                                    | 14,58                                         |
|                                                                               | Carga general          | 100          | 7,4                   | 10,2                  | 19,8                    | 62,6                      | 17,01                                    | 16,61                                         |
|                                                                               | Portacontenedores      | 100          | 26                    | 19                    | 17,5                    | 37,5                      | 12,20                                    | 12,03                                         |
|                                                                               | Todos los demás        | 100          | 13,2                  | 16,4                  | 21                      | 49,4                      | 14,80                                    | 14,41                                         |
| Países de economía de mercado desarrollada                                    | Todos los buques       | 100          | 15,5                  | 14,7                  | 20,1                    | 49,7                      | 14,69                                    | 14,75                                         |
|                                                                               | Buques cisterna        | 100          | 16,8                  | 10,4                  | 11,6                    | 61,2                      | 15,92                                    | 16,29                                         |
|                                                                               | Carga a granel         | 100          | 11,8                  | 17,3                  | 29,6                    | 41,3                      | 14,09                                    | 14,04                                         |
|                                                                               | Carga general          | 100          | 12,9                  | 14,8                  | 23,2                    | 49,1                      | 14,88                                    | 14,42                                         |
|                                                                               | Portacontenedores      | 100          | 25,9                  | 19,1                  | 15,7                    | 39,3                      | 12,39                                    | 11,71                                         |
|                                                                               | Todos los demás        | 100          | 16,4                  | 18,9                  | 21,4                    | 43,3                      | 13,75                                    | 13,38                                         |
| Principales países de bandera de conveniencia                                 | Todos los buques       | 100          | 16,7                  | 11,7                  | 14,5                    | 57,1                      | 15,46                                    | 15,81                                         |
|                                                                               | Buques cisterna        | 100          | 26,5                  | 11,2                  | 6,5                     | 55,8                      | 14,37                                    | 15,28                                         |
|                                                                               | Carga a granel         | 100          | 7,1                   | 10,8                  | 21,9                    | 60,2                      | 16,77                                    | 16,76                                         |
|                                                                               | Carga general          | 100          | 5,7                   | 12,2                  | 19,8                    | 62,3                      | 17,05                                    | 16,84                                         |
|                                                                               | Portacontenedores      | 100          | 32,1                  | 15,2                  | 19,6                    | 33,1                      | 11,34                                    | 11,78                                         |
|                                                                               | Todos los demás        | 100          | 12,1                  | 20,00                 | 15,10                   | 52,80                     | 15,07                                    | 14,46                                         |
| Países en desarrollo (con exclusión de los países de bandera de conveniencia) | Todos los buques       | 100          | 13,8                  | 18,00                 | 23,20                   | 45,00                     | 14,22                                    | 14,31                                         |
|                                                                               | Buques cisterna        | 100          | 17,1                  | 16,1                  | 14,5                    | 52,3                      | 14,72                                    | 15,50                                         |
|                                                                               | Carga a granel         | 100          | 15,8                  | 25,3                  | 33,2                    | 25,7                      | 11,73                                    | 11,78                                         |
|                                                                               | Carga general          | 100          | 2,8                   | 6,4                   | 16,4                    | 74,4                      | 18,84                                    | 18,20                                         |
|                                                                               | Portacontenedores      | 100          | 21,4                  | 21,5                  | 14,7                    | 42,4                      | 13,03                                    | 11,18                                         |
|                                                                               | Todos los demás        | 100          | 11,6                  | 11,9                  | 26,9                    | 49,6                      | 15,21                                    | 15,06                                         |
| Pequeños Estados insulares en desarrollo                                      | Todos los buques       | 100          | 4,45                  | 5,44                  | 19,62                   | 70,50                     | 18,33                                    |                                               |
|                                                                               | Buques cisterna        | 100          | 7,63                  | 4,44                  | 18,88                   | 69,05                     | 17,92                                    |                                               |
|                                                                               | Carga a granel         | 100          | 3,70                  | 2,46                  | 37,55                   | 56,29                     | 17,14                                    |                                               |
|                                                                               | Carga general          | 100          | 3,08                  | 6,89                  | 13,60                   | 76,43                     | 18,99                                    |                                               |
|                                                                               | Portacontenedores      | 100          | 17,43                 | 23,46                 | 14,50                   | 44,61                     | 13,55                                    |                                               |
|                                                                               | Todos los demás        | 100          | 2,57                  | 3,54                  | 30,92                   | 62,97                     | 17,86                                    |                                               |

*Fuente:* Recopilado sobre la base de datos suministrados por la Lloyd's Maritime Information Services de Londres.

<sup>a</sup> Para calcular la edad promedio, se ha dado por sentado que la edad de los buques se distribuye de manera uniforme entre los límites inferior y superior de cada grupo de datos. En el grupo correspondiente a más de 15 años, se ha supuesto que el punto medio es de 22 años.

12. Otra conclusión que se deriva de los datos sobre propiedad de la flota y tipo de buque, es la necesidad de que los pequeños Estados insulares en desarrollo aumenten su capacidad de prestar servicios a su propio comercio. La mayoría de la flota existente (el 82,1%) está matriculada en pequeños Estados insulares en desarrollo que ofrecen servicios de bandera de conveniencia, por lo que no responde a las necesidades de comercio exterior del país de matriculación. Si bien esa modalidad genera ganancias en divisas, empleo para la gente de mar y diversificación, no se aviene plenamente a las necesidades comerciales de los pequeños Estados insulares en desarrollo, ya que la mayor parte de los bienes manufacturados se transporta en portacontenedores o en buques de carga general. En 1997 los primeros representaron sólo el 5,5% y los últimos el 16,7% de la flota de los pequeños Estados insulares en desarrollo. Si se excluyen los buques matriculados en Antigua y Barbuda, las Bahamas, Bermudas, Chipre, Malta, San Vicente y las Granadinas, Singapur y Vanuatu de esos dos tipos fundamentales de buques (portacontenedores y de carga general), la flota de los pequeños Estados insulares en desarrollo resulta mínima.

### **C. Cambios en la industria de transporte marítimo**

13. La corriente de reestructuración y, en particular, el cambio en favor de la mundialización de la industria internacional de transporte marítimo por buques de línea regular, son otro factor que afecta la capacidad de transporte de muchos pequeños Estados insulares en desarrollo. En el último decenio, como consecuencia de los acuerdos de cooperación comercial que han concertado las grandes empresas de contenedores y el número creciente de absorciones, se ha producido una concentración de los servicios. Esto ha creado economías de escala y ha alentado la ampliación de modalidades de servicio radiales entre las principales zonas comerciales. No obstante, en lo que respecta a los pequeños Estados insulares en desarrollo, los efectos se han hecho sentir en el aumento de la necesidad de servicios de transbordo, la adquisición de buques con instalaciones para izar contenedores, inversiones en la tecnología de intercambio de datos electrónicos y la capacitación de personal de administración. Sin esas inversiones en la infraestructura (primordialmente en buques e instalaciones portuarias), la capacidad de muchos pequeños Estados insulares en desarrollo de generar ingresos a partir de los servicios de transporte marítimo será marginal.

## **III. Recomendaciones**

14. Las recomendaciones contenidas en el documento E/CN.17/1996/20/Add.4 siguen siendo válidas y representan las condiciones mínimas que habrían de cumplirse para que los pequeños Estados insulares en desarrollo puedan contar con los servicios de transporte necesarios para un desarrollo estructural equilibrado, así como para aumentar su participación en el comercio mundial. Se precisan mayores inversiones en la infraestructura, buques y mano de obra. Es necesario que se perfeccionen asimismo los marcos jurídico y político y se adecuen los sistemas operacionales a la práctica internacional. Para crear el marco necesario que propicie las inversiones extranjeras y la participación del sector privado en el transporte marítimo, es esencial que se armonicen los instrumentos de reglamentación al menos en el plano regional y se aprovechen las oportunidades de cooperación existentes que podrían contribuir a facilitar el acceso de los armadores locales y extranjeros a los mercados marítimos

**y garantizar la competitividad de los armadores de los pequeños Estados insulares en desarrollo. Las organizaciones internacionales deberán seguir prestando asistencia a los pequeños Estados insulares en desarrollo en esas esferas, al tiempo que deberá prestarse un apoyo especial a las gestiones regionales encaminadas a mejorar el transporte marítimo regional.**

#### *Notas*

<sup>1</sup> UNCTAD, *Handbook of International Trade and Development Statistics, 1995* (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: E/F.97.II.D.7), cuadros 6.2 y 6.3.

<sup>2</sup> Véase *Actas de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, noveno período de sesiones, Midrand (República de Sudáfrica), 27 de abril a 11 de mayo de 1996, Informe y anexos* (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.97.II.D.4), primera parte, secc. A.

<sup>3</sup> UNCTAD, *Transporte marítimo en 1997* (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.97.II.D.9).

<sup>4</sup> UNCTAD, *Handbook of International Trade and Development Statistics, 1995* (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: E/F.97.II.D.7), cuadro 6.1.

<sup>5</sup> *Lloyd's Maritime Information Services*, Londres.

---